



目

次

第一章 緒 論	1
第一節 研究動機與目的	3
第二節 前人研究回顧與檢討	6
第三節 研究範圍與方法	13
第二章 孔尚任家國意識與《桃花扇》「國家興亡」展現	21
第一節 劇作家及其劇作之家國意識	21
一、孔尚任家國意識	21
二、《桃花扇》隱藏之家國意識	23
第二節 《桃花扇》與《長生殿》「國家興亡」之比較	38
一、劇作家	38
二、情愛主軸	40
三、敘事結構	42
四、關於戰亂	43
五、華夷之辨	44
第三章 《桃花扇》融合「才子佳人」與「國家興亡」之意義與內涵	49
第一節 才子佳人與國家興亡之戲曲題材源流	49

一、「才子佳人」戲曲題材發展源流	49
二、「才子佳人」與「國家興亡」相互融合	63
第二節 《桃花扇》「才子佳人」人物、情節表現	66
一、人物形塑	70
二、情節探討	84
第三節 《桃花扇》「國家興亡」人物、情節表現	89
一、人物形塑	89
二、情節探討	104
第四節 《桃花扇》融合「才子佳人」與「國家興亡」具體意涵	113
一、「桃花扇」援史入劇，以劇為史	113
二、「才子佳人」與「國家興亡」結合之史劇具體意涵	118
第四章 《桃花扇》「才子佳人」情感態度鋪陳、隱喻及寓言性	123
第一節 《桃花扇》不同人物之情感態度	123
一、侯方域：愛情／家國之情	123
二、李香君：愛情／家國之情	125
三、李貞麗：母女（母姐）之情／男女情愛	126
四、楊龍友：風流倜儻逢場作戲之情	129
五、蘇崑生與柳敬亭	130
第二節 《桃花扇》情感表現與結局之隱喻	132
一、桃花	132
二、扇	135
三、桃花扇	136
四、桃花源	137
第三節 定情「桃花扇」之寓言性	142
一、贈扇	143
二、血扇	144
三、點扇	144
四、寄扇	145
五、裂扇	145

第五章 《桃花扇》異媒材改編新詮釋·····	147
第一節 孫敬執導改編電影《桃花扇》1963·····	149
第二節 魯曉威執導改編電視劇《桃花扇傳奇》 2000·····	157
第三節 陳啟峻執導改編歌仔戲《秦淮煙雨》 2001·····	167
第四節 《桃花扇》影劇與樂曲新呈現·····	173
一、《桃花扇》各改編版本比較·····	173
二、《桃花扇》樂曲後現代·····	180
三、《桃花扇》全新電影敘事改編之可能性··	183
第五節 《桃花扇》案頭創作，搬演，復歸案頭 閱讀·····	200
一、《桃花扇》案頭文本成為戲曲之功能性··	201
二、《桃花扇》戲曲復歸案頭文本閱讀·····	204
第六章 結 論·····	207
第一節 研究成果·····	207
第二節 研究發現·····	209
第三節 研究限制與建議·····	212
參考書目·····	221
附錄一 兩小時電影《桃花扇》分場大綱·····	229
附錄二 三十集電視劇《桃花扇傳奇》分集大綱··	241
附錄三 十六集電視劇歌仔戲《秦淮煙雨》分集 大綱·····	251
附錄四 21世紀全新電影《桃花扇》分場大綱··	259
表目次	
表 1-1-1 敘事歷程之相互對應·····	6
表 2-2-1 《桃花扇》與《長生殿》之比較·····	47
表 3-1-1 才子佳人經典名劇比較·····	59
表 3-2-1 《桃花扇》「才子佳人」相關人物形塑··	83
表 3-2-2 《桃花扇》「才子佳人」相關情節歷程··	88
表 3-3-1 《桃花扇》「國家興亡」相關人物形塑··	103
表 3-3-2 《桃花扇》「國家興亡」相關情節歷程··	112

表 4-2-1	《桃花扇》各重要主人公「內心桃花源」	141
表 5-1-1	1963 年電影版《桃花扇》分場大綱	150
表 5-1-2	1963 年電影版《桃花扇》敘事之重大情節	154
表 5-1-3	1963 年電影《桃花扇》情節架構	154
表 5-2-1	2000 年電視劇版《桃花扇傳奇》各集重大情節	158
表 5-2-2	2000 年三十集電視劇《桃花扇傳奇》情節架構	160
表 5-3-1	2001 年電視劇歌仔戲版《秦淮煙雨》各集重大情節	167
表 5-3-2	2001 年十六集電視劇歌仔戲《秦淮煙雨》情節架構	169
表 5-4-1	孔尚任原著《桃花扇》與影視劇各版、白話小說版之比較	173
表 5-4-2	本文新擬電影版《桃花扇》分場大綱	185
表 5-4-3	本文新擬之電影分場大綱《桃花扇》情節架構	194
表 5-4-4	1963 年電影《桃花扇》第 22 場畫面分析	199
表 5-5-1	敘事文本由案頭到戲曲搬演，復歸案頭閱讀	205
表附錄-1	1963 年電影版《桃花扇》分場大綱	229
表附錄-2	2000 年電視劇版《桃花扇傳奇》分集大綱	241
表附錄-3	2001 年電視劇歌仔戲《秦淮煙雨》分集大綱	251
表附錄-4	本文全新電影《桃花扇》分場大綱初擬	259

圖目次

圖 3-2-1	人物架構與人物功能	68
圖 5-2-1	2000 年電視劇版《桃花扇傳奇》人物關係圖	163

圖 6-3-1	1963 年電影版《桃花扇》：第 6 場，侯方域與李香君秦淮河畔邂逅 ……………	214
圖 6-3-2	1963 年電影版《桃花扇》：第 11 場，侯方域與李香君成親，鄭妥娘奉硯上……	215
圖 6-3-3	1963 年電影版《桃花扇》：第 11 場，由李香君捧硯，侯方域親筆於詩扇上題詩……………	216
圖 6-3-4	1963 年電影版《桃花扇》：第 11 場，侯方域題詩畢，眾人賞，由柳敬亭吟誦……	217
圖 6-3-5	1963 年電影版《桃花扇》：第 21 場，李香君被迫轉嫁田仰，她不惜破額血濺香扇……………	217
圖 6-3-6	1963 年電影版《桃花扇》：第 30 場，李香君宴席上大罵馬、阮，被拖出去毒打……………	218